Varg Vikernes

"Breviario degli dèi norreni e dei loro nomi"

Traduzione italiana a cura di Lupo Barbéro Belli

Prefazione

Il materiale qui presentato, originariamente, fu il risultato della corrispondenza tra il VHF e l'NHF. Dal momento che il contenuto della lista poteva risultare interessante anche per altri, il VHF prese l'iniziativa e fece un libretto con le informazioni raccolte.

Questo libretto contiene la maggior parte dei nomi che si possono trovare nella mitologia Norreno-Germanica e la loro traduzione inglese (e anche la loro traduzione in norvegese moderno ed eventuali altre versioni di essi in antiche lingue germaniche). Per comprendere il significato dei miti, spesso è necessario comprendere che cosa significhino i diversi nomi. Nel momento in cui comprendiamo che cosa i nomi significano, improvvisamente diviene chiaro per noi che i miti sono molto più profondi e pieni di significato di quanto possa apparire ad un primo sguardo.

La traduzione dei nomi è stata fatta con l'aiuto di diversi dizionari, sia di lingua norrena che etimologici. Esistono anche significati ulteriori dei nomi, ma solo il significato più importante (nel contesto mitologico) è stato inserito in questo libretto.

Spero che questa lista sia utile a tutti coloro che vogliano avventurarsi nella nostra mitologia Norreno-Germanica, e così nella nostra terra e nel nostro spirito.

Varg Vikernes

Nîþarôusu, Þulá

Medio Sólmánaðr MM a.y.p.s.

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

LISTA IN ORDINE ALFABETICO

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Afi		Ave	Nonno	Il padre di Karl	
Ái		Åi	Grande Nonno	Il padre di Trell	
Alfr		Alv	Elfo	"Elf" significa "fiume" ed "eterno". Gli elfi, in origine, sono spiriti del fiume; gli elfi oscuri sono l'umidità nel suolo	
Algrøn		Allgrønn	Tutto verde/Sempreverde	Un'isola mitica	Atlantide
Álr		Alv	Nutrire	Padre di famiglia, figlio di Lofarr	Sorse dal profondo per divenire gli Elfi
Alsviðr		Alsvid	Onnisciente	Il cavallo che traina il Sole	
Alvíss		Alvis	Onnisciente (Elvis)	Nome di un nano	
Amma		Amma	Nonna	La madre di Karl	
Andhrímnir		Andrimne	Le prove degli Spiriti	Il maschio/gallo nel Valhöll	Il guerriero ottiene la sua forza attraverso la lotta
Andlángr		Åndlang	L'Antico Spirito	Il secondo cielo	
Andvari		Andvare	Spirito attento	Pesce	
Ánnar		Ånar	Il Secondo	Il secondo marito di Nátt	
Árvákr		Årvåk	Consapevole/Cosciente	Il cavallo che traina la Luna	
Ásaheim/ Ásgarðr		Åsaheim/Åsgard	La dimora degli Æsir	I mondi più elevati	Il nostro sistema solare
Askr		Ask	Cenere (albero)	Il primo uomo	
Áss (pl. Æsir)	Ans (pl. AnsuR)	Ås (pl. Æser)	Bocca, espressione verbale divina, soffio, spirito, sorgente del fiume	Tutto ciò che è collegato al suono dell'acqua (fiumi che scorrono, cascate ecc.)	
Auðhumbla		Auðhumbla	Terreno incolto (Auð-), vuota oscurità (Auð- e -bla), crepuscolo *e* mare (-hum-)	La prima mucca/vacca	L'oscurità che regna prima che la vita sia creata
Aurboða		Aurboda	Vertiginoso Annuncio		Madre Terra come medico
Aurgelmir		Aurgelme	Colata di fango/Suolo	(Un altro nome per indicare Ymir)	
Austr	Austrôn	Aust	Est (Orientale)	La dèa dell'estate	Equivalente femminile di Baldr
Baldr	BeldegiR	Balder	Il/La fine della vita/Il giorno	Dìo della Luce e della Bontà	Il senso della vita
Baugi		Bauge	Anello/Dazio che si paga per uccidere qualcuno	Un gigante	Fratello di Suttungr

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Bergelmir		Bergelme	Corrente/Colata di Seme	Figlio di Þrúdgelmir	Il seme della natura, che sopravvive al Ragnarök fluttuando sul mare, oppure nell'aria - sollevato dal vento.
Bestla		Bestla	Il Miglior Sangue	Figlia di un gigante	Il migliore materiale genetico necessario per donare la vita all'umanità
Bifröst		Bivrost	La traballante via	L'arcobaleno	Il ponte che conduce ad Ásgarðr
Bil		Bil	Esitazione/Ferita	Un bambino	La Luna Nuova
Björt		Bjart	Bello/a		Madre Terra come medico
Bloðúghófi		Blodughov	Zoccolo Insanguinato	L'altro cavallo di Óðinn (utilizzato da Freyr)	Il tramonto/L'alba
Blið		Blid	Amichevole/Mite/Gentile		Madre Terra come medico
Boðn		Bodn	Colui che avverte/mette in guardia	Recipiente dell'Idromele	
Bölþorn		Boltorn	Miserabile spina	Un gigante, padre di Bestla	La massa genetica (tutte le forme di vita riunite)
Börr	Mannus		Uomo		
Börr		Bor	Nato/Generato e Figlio		
Bragi	Bragiô	Brage	Il Migliore	Dìo della poesia	Figlio di Óðinn
Brísingamen		Brisingamen	Divertimento col fuoco (oppure "Collana di fuoco")	La collana di Freyja	I fuochi che accendiamo nella notte del Solstizio d'Estate, lungo la costa e sulla cima di colline e montagne
Brokkr		Brokk	Rumore	Nano	Il rumore della lavorazione del metallo
Brundr		Brund	In calore/Fregola	Il secondo gatto di Freyja	Un aspetto di Freyja
Búri	Tuisto		Il numero due (colui che ha due mani, il Sole)	Antico nome di Týr	Dìo del Cielo
Búri		Bore	Nato/Generato	Il primo dìo	
Byrging		Byrging	Fine/Termine	Un pozzo	
Dagr	DagaR	Dag	Giorno	Figlio di Nátt e Dellingr	La via che seguono coloro che lavorano il mattino
Dagr	DagaR	Dag	Giorno/Vita (tempo della)	Dìo del Giorno	Figlio di Óðinn
Dáinn		Dåinn	Morto	Un cervo che mangia dall'albero	Logoramento del cervello attraverso la vita
Dellingr		Delling	Bello/Splendido	Il terzo marito di Nátt	

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Draupnir		Draupne	Colui il quale gocciola/Il gocciolante	L'anello di Óðinn	La nascita spirituale dell'Uomo
Drómi		Drome	Ritardo/Rinvio/Indugio	Il secondo vincolo a cui Fenrir fu legato	
Duneyrr		Dunør	Fuoco vertiginoso	Un cervo che mangia dall'albero	Logoramento del cervello attraverso la vita
Duraþrór		Duratroor	Fedele animale selvaggio	Un cervo che mangia dall'albero	Logoramento del cervello attraverso la vita
Durinn		Durin	Sonno	Capo dei Nani	Il corpo materiale fatto riposare
Dvalinn		Dvalin	Ritardo/Rinvio/Indugio	Capo dei Nani	Il corpo materiale prima che ad esso venga permesso di fare l'amore
Dvalinn		Dvalin	Ritardo/Rinvio/Indugio	Un cervo che mangia dall'albero	Logoramento del cervello attraverso la vita
Edda		Edda	Grande Nonna	La madre di Trell	
Einherjar		Einherjer	Colui che combatte solo	Solamente coloro che osano combattere soli (se necessario) saranno i benvenuti nel Valhöll	
Eir	Êrôn	Eir	Pace/Aiuto		Madre Terra come medico
Eldhrímnir		Eldrimne	Le prove del Fuoco	Il bollitore/pentolone in cui viene cucinato il maiale	Il guerriero ottiene la sua forza attraverso la lotta
Élivágr		Elivåg	L'eterno ritmo del mare	La corrente/Il flusso da Hvergelmir	Il ritmo nel respiro dell'universo
Elli		Elle	Età Antica	Donna anziana	
Embla		Embla	L'albero dell'olmo	La prima donna	
Fader		Fader	Padre	Il padre di Jarl	
Fenrir	Fanjarîhô	Fenris	Fuoco che avanza sul campo	Lupo	Figlio di Loki e Angrbóða
Fimbul			Potente/Grande		
Fjallar			Bordo	Nano	
Fjölvör		Fjølvor	Onda a bordo/Mare	Figura mitica	
Fjörgyn		Fjorgyn	Montagna e Trono della Vita (f.)	Dèa delle terre selvagge	
Fjörynn		Fjorgynn	Montagna e Trono della Vita (m.)	Dìo delle terre selvagge	
Form			Forma/Aspetto		
Fornjótr		Fornyter	Il primo che possiede	Il padre degli elementi della natura	
Forseti	Foraseta	Forsete	Il Giudizio	Dìo della Giustizia	Figlio di Baldr e Nanna

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Freki		Freke	Avido/Duro/Rigoroso	Lupo di Óðinn	E' necessario che i guerrieri siano avidi (su sagge basi!), duri e rigorosi per accedere al Valhöll
Freyja	Frijô	Frøya	L'amore di chi ama (f.)	Dèa dei Boschi e delle Foreste	
				Le lacrime rosso-dorate di Freyja	Il perfezionamento dell'anima di chi piange per la morte di chi ama
Freyr	Frawan	Frøy	Amore (m.)	Dìo dei Boschi e delle Foreste	
Fríð		Fred	Pace		Madre Terra come medico
Frigg	Frijô	Frigg	Amore materno	Madre Terra, madre di Baldr	La terra civilizzata (abitata da esseri umani)
Fulla	Fulna/Fulla	Fulla	L'abbondanza e la pienezza (del matrimonio)		Un aspetto di Madre Terra
Fylgja		Fylgja	Seguace/Discepolo/Colui che segue	Insieme di pensieri ed emozioni che ci accompagnano attraverso la vita	
Fylgja		Fylgja	Seguace/Discepolo/Colui che segue (spirito che protegge)	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte del Vörðr
Galarr		Galar	Suono Tagliente	Nano	
Gangr		Gange	Cammino	Un gigante d'acqua	La via che l'acqua percorre
Gefjon	Gabi	Gevjon	Condurre all'altare (per il matrimonio)		Un aspetto di Madre Terra
Geirröðr		Geirrød	Arpione di fuoco		
Gerðr	GardiR	Gerd	Campo	Una gigantessa	Moglie di Loki
Geri		Gere	Perfetto/Preparato	Lupo di Óðinn	E' necessario che i guerrieri siano preparati e perfetti per accedere al Valhöll
Gersemi		Gerseme	Oggetto prezioso		Figlia di Óðinn e Freyja
Gillingr		Gilling	Parte cava della nave	Un gigante	(Anche il nome della chiave per Hel)
Gimmir		Gimer	Colui che brucia/Il fornello	Il settimo cielo	
Gínungagap		Ginnungagap	Lo spazio immenso, vuoto e ingannevole		Il vuoto
Gjallarhorn		Gjallarhorn	Il corno del tumulto	Il corno di Heimdallr	
Gjöll		Gjall	Il risuonare/L'eco	Il fiume della morte	
Gjöll			Rombo/Brontolìo/Tumulto		
Gjölp		Gjålp	Ingrassare		Figlia di Geirröðr

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Glasir		Glase	Render meraviglioso	Un cespuglio che cresce nei pressi del Valhöll	
Gleipnir		Gleipne	L'estintore	Il terzo vincolo a cui Fenrir fu legato	
Gná	Gnah	Gnå	Portata		Un aspetto di Madre Terra
Greip		Greip	Stretta/Morsa/Présa/ Impugnatura/Padronanza		Figlia di Geirröðr
Gríðr	Griþ	Grid	Sicurezza/Trattato di Pace	Una gigantessa	Madre di Víðarr
Gróa	Grôwan	Groa	Crescita/Risanamento		Moglie di Örvandill
Gulltoppr		Gulltopp	Cima Dorata	Il cavallo di Heimdallr	
Gullveig		Gullveig	La brama dell'oro	Una strega	L'origine della guerra
Gungnir		Gungne	Oscillazione/Ritmo sostenuto	La lancia di Óðinn	Il pensiero tagliente
Gunnlöð		Gunnlød	Invito a combattere	Una gigantessa	Figlia di Suttungr
Gunnþrá			Brama di guerra		
Gyllinburst		Gyllinbust	Chioma dorata (di piume)	Il maiale di Freyr	Il Sole
Hamingja		Hamingja	Fortuna/Sorte	Insieme di pensieri ed emozioni che ci accompagnano attraverso la vita	
Hamingja		Hamingja	Fortuna/Sorte	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte del Vörðr
Hamr		Ham	Forma/Aspetto esteriore	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hamr
Hamr		Ham	Forma/Aspetto esteriore	Il Corpo Astrale	Senza Hamr cadiamo nell'assenza di subcosciente
Hárbarðr		Hårbard	Alto, importante orlo	Il nome di Óðinn quando si trova ad Atlantide	
Hati		Hat	Odio	Un lupo all'inseguimento del Sole	Poteri distruttivi
Heiðrún		Heidrun	Onore segreto	La capra sul tetto del Valhöll	Il Sacro Idromele viene dal segreto ordine guerriero di Óðinn
Heiðþornir		Heidtrone	Aria aperta e spine	Il primo cielo	
Heimdallr	Haimadalaþ	Heimdall	Conteggia il nostro mondo	Il dìo della misericordia	Figlio di Óðinn
Hel	Helan	Hel	Morte	Dèa della Morte (sulla terra)	Figlia di Loki e Angrbóða
Helheimr		Helheim	La dimora di Hel	I mondi inferiori	Il nucleo esterno di Tellus
Hermóðr		Hermod	Esercito/Coraggio/Valore	Messaggero degli dèi	Figlio di Óðinn

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Himinbrjótr		Himmelbryter/ Himinbrjot	Distruttore del Cielo	Bue	
Hlæráðr		Hlæråd	Ubbidisci al tuo Spirito	L'albero che cresce vicino al Valhöll	La sacra ispirazione dello spirito
Hlér	Laido	Hler	Mare	Un'altra disgrazia per Øgir	
Hlér (Øgir)		Hler	Terrore	L'elemento del mare (Acqua)	
Hliðskjálf		Hlidskalv	Apertura (in cui si) rabbrividisce/trema/barcolla	Il Trono di Óðinn	L'apertura (La radura) tra gli alberi, in cui si compie il rituale
Hlíf		Liv	Vita		Madre Terra come medico
Hlífþursa		Livtusse	Immensa Vita		Madre Terra come medico
Hlýn	Hlûn	Lyn	Preparare/Prepararsi		Un aspetto di Madre Terra
Hlýrnir		Lyrner	Luce del Cielo, Sole e Luna	Il sesto cielo	
Hnitbjörg		Hnitbjerg	Rocce inchiodate insieme	La dimora di Suttungr	
Hnoss		Noss	Tesoro		Figlia di Óðinn e Freyja
Hoddmímir		Hoddmime	Terra natìa/Tesoro della memoria	Un gigante d'acqua	La fonte/sorgente della memoria
Höðr		Hod	Cappuccio	Il dìo cieco	Un altro aspetto di Óðinn. Il cappuccio copre il suo occhio/(i suoi occhi)
Hønir	Hôniôn	Høne	(Pollo)	Il corpo dell'uomo	Il Corpo Materiale
Hreggmímir		Reggmime	Ricordo di tempo (atmos.) cattivo/ Tempesta	Il primo cielo	
Hríðr			Tempesta/Tempo (atmos.) cattivo		
Hrímfaxi		Rimfakse	Cavallo Ghiacciato	Il cavallo di Nátt	
Hrjódr		Rjod	Colui che sparge/diffonde/Distruttore	Il quinto cielo	
Hróðrsvitnir		Hrodvitne	Onorevole lupo	Padre di Sköll e Hati	
Hrúgnir		Rugne	Tenere insieme	Gigante di roccia	
Hugi		Huge	Pensiero	Colui che corre/Corridore	
Huginn		Hugin	Pensiero	Il corvo di Óðinn	L'emisfero destro del cervello
Hugr		Hug	Pensiero/Anima/Brama/Mente	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hugr
Hugr		Hug	Pensiero/Anima/Brama/Mente	La Mente/Anima	Senza Hugr cadiamo nell'oblìo
Hvergelmir		Hvergelme	Spillatura (di botte) vecchia di un anno	Un pozzo nel Niflheimr	Il polmone dell'universo
Hymir		Hyme	(vedi Ymir)	Un gigante	Padre di Týr

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Hyrrokkin		Hyrrokkin	Fuoco serpeggiante	Una gigantessa	
Iðavöllr		Idavollen	Il campo delle idee	Il Consiglio degli dèi	La Mente
Iði		Ide	Indaffarato	Un gigante d'acqua	Le nuvole pesanti, foriere di tempesta
Iðunn	Iþund	Idunn	Ondata di lavoro	Figlia di Ívaldr/Ívaldi	Le piante da frutta
Iðunn	Iþund	Idunn	Onda scintillante (di frutto)	Dèa della Vita	
				Il frutto di Iðunn	Tutto ciò che è commestibile tra i vegetali
Ífing		Iving	Dubbio	Un fiume che circonda il Valhöll	E' necessario che il guerriero lo oltrepassi per accedere al Valhöll
Ilmir		Ilm	Profumo/Essenza/Sentore	Dèa dei Fiori e dei Sogni	Un aspetto di Nanna
Ingi		Inge	Amare	Padre di famiglia, figlio di Lofarr	Sorse dal profondo per divenire gli Elfi
Ívaldr/Ívaldi		Ivald	Andar dritti avanti (ciecamente)	Un'elfo oscuro	Il seme delle piante, portato dal vento
Jarl	EirilaR	Jarl	Nobile (Conte)		Egli è alto, biondo, con gli occhi azzurri
Jarnsaxa		Jarnsaksa	Forbici di ferro	Una gigantessa	Madre di Magni
Jarngreipr			Guanto di ferro	Guanti d'armatura di Þórr	
Jörð	Erþô	Jord	Terra	Figlia di Nátt e Ánnar	La via che seguono coloro che lavorano la notte
Jörð	Erþô	Jord	Terra	Antico nome di Jörð	La dèa della Terra
Jörð	Erþô	Jord	Terra	Madre Terra originale, madre di Þórr	La Terra senza genere umano
Jötunheimr		Jotunheim	La dimora dei Giganti	I mondi di mezzo	La litosfera e l'atmosfera
Jötunn		Jotun	Fame/Brama	La Materia	La materia della Terra ha brama di senso (Spirito)
Kælinn		Kælin	Intimità	Il primo gatto di Freyja	Un aspetto di Freyja
Kári		Kåre	Vento	L'Elemento del Vento	
Karl		Karl	Contadino/Paesano		Egli ha capelli rosso-bruno, occhi chiari ed è alto
Kon		Kon	Di buona famiglia (Re)	Il figlio di Jarl e la figlia di Hersir	
Kvasir	Kwassôn	Kvaser	Spremuto	Il miglior succo che fu spremuto da tutti gli dèi	
Leiptr			Brillante/Scintillante/Luccicante		

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Lík		Lik	Cadavere/Corpo	Attributo di Freyja (l'accoppiamento fisico)	Una parte del Lík
Lík		Lik	Cadavere/Corpo	Il Corpo Fisico	
Litr		Lit	Fiducia e Colori	Nano	E' bruciato con Baldr
Ljósalfheimr		Lysalfheim	La dimora degli Elfi Luminosi	I mondi più elevati	L'atmosfera
Loðurr (later called Loki)	Laidian	Lodur	Restare attaccati/Causa del movimento	Le visite e il movimento dell'uomo	Il Sangue
Lofarr		Lovar	Promettere/Permettere	Figlio di Dvalinn	L'accoppiamento che rende possibile l'esser nutriti
Lofn	Lub	Lovn	Permesso		Un aspetto di Madre Terra
Logi		Loge	Fiamma	L'Elemento del Fuoco	
Logi	Luh	Loge	Fiamma	Colui che divora (mangiatore)	
Løþingr		Løding	Ritardo, Rinvio, Indugio/Riduzione	Il primo vincolo a cui Fenrir fu legato	
Magni	MagnuR	Magne	Forza		Figlio di Þórr
Mánagarmr		Månegarm	Divoratore della Luna	(Un altro nome per indicare Fenrir)	
Máni	Mâno (Anglo-Saxon "Mona")	Måne	Colui che misura/dosa il Tempo	La Luna, *figlio* di Mundilfæri	Dono dei Cieli a Madre Terra
Mannaheimr/ Miðgarðr		Mannaheim/ Midgard	La dimora dell'Uomo/ La dimora che sta nel Mezzo	I mondi di mezzo	Animali, piante e il terreno fertile
Mardöll		Mardoll	Travestimento del Mare		Il nome di Freyja quando ella sorse dai mari
Megingjörð		Megingjord	Cintura della Forza	Cintura simbolo della forza di Þórr	Gli anelli intorno al pianeta Giove
Meili		Meile	Mischia	Dìo della caotica battaglia	Figlio di Óðinn
Menglöð		Menglød	Collana scintillante		Madre Terra come medico
Miðgarðrsormr		Midgardsormen	Il verme del mondo	Equatore	Figlio di Loki e Angrbóða
Mímir	Minþi	Mime	Memoria/Ricordo	Il capo da cui Óðinn prende consiglio	Le nostre esperienze
Minni		Minne	Memoria/Ricordo	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hamr
Mjörðr		Mjød	Idromele	Il nutrimento del guerriero	E' ubriaca di teschi (la testa)
Mjöllnir		Mjølne	Colui che schiaccia/annienta/fracassa/ distrugge	Il martello di Þórr	Gravità
Moder		Moder	Madre	La madre di Jarl	

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Móði	Môd	Mode	Coraggio		Figlio di Þórr
Mökkralfi		Møkkurkalv	Nuvola/Isola della Nebbia	Aiutante di Hrúgnir	
Mótsögni		Motsogne	Segno di un popolo	Capo dei Nani	Il Padre dei Nani
Mundilfæri		Mundilfære	Il dono che ci si può permettere	Cielo	
Munin		Munin	Memoria/Ricordo	Il corvo di Óðinn	L'emisfero sinistro del cervello
Múspellsheimr		Muspellheim	La dimora della Luce e del Fuoco		Il divino seno che riposa
Múspellsheimr		Muspellheim	La dimora della Luce e del Fuoco	I mondi più elevati	Lo spazio al di fuori del nostro sistema solare
Naglfari		Naglfare	La strada rivettata (inchiodata) alle nostre vite (i.e. La via che noi seguiamo)	Sposato a Nátt	
Nanna	Nanþjan	Nanna	Lavoro confortevole (lavoro delle donne)	Dèa dei Fiori	Vicinanza tra esseri umani
Náfri (Nári)		Narve (Nåre)	Selezione d'inguine		Figlio di Loki e Sygin
Nátt		Natt	Notte	Figlia di Nörvi	
Niðhöggr		Nidhogg	Attacco disonorevole/Taglio del bosco	Un verme che rosicchia le radici di Yggdrasill	Logoramento del cervello attraverso la vita
Niflheimr		Nivlheim	La dimora dell'Oscurità e della Nebbia		Il luogo dove riposa il pensiero divino
Niflheimr		Nivlheim	La dimora dell'Oscurità e della Nebbia	I mondi inferiori	Il nucleo interno di Tellus
Njerð	NerþuR	Njerd	Il luogo in cui il fiume incontra il mare (f.)	Dèa dei mari	
Njörðr	NerthuR/Nerþus	Njord	Il luogo in cui il fiume incontra il mare (m.)	Un dìo dell'Acqua (Vani)	Egli è le fertili acque lungo le coste, sposato alla selvaggia Skaði, che fluisce naturalmente in lui dalle montagne (come fiume)
Njörun		Njørun	La filatrice	Dèa del profumo dei fiori	Un aspetto di Nanna
Norn		Norne	Avvertimento segreto/Il dire	Le dèe del Destino	
Nörvi		Norve	Consacrato alla Morte	Il padre di Nátt	La condizione precedente alla creazione del Sole. Egli muore nel momento in cui sua figlia nasce (Consacrato alla Morte)
Óðinn	Wuotan	Odin	Pensiero e Spirito	Figlio di Börr e Bestla	La/Le legge/leggi di Natura
Óðinn	Wuotan	Odin	Pensiero e Spirito	Il Pensiero della Vita e lo spirito dell'Uomo	Spirito Divino
Óðinn	Istwô (Wuotan)	Odin	Nell'Est/A Oriente	Antico nome di Óðinn	Il Suo Occhio (il Sole) sorge ad Est

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
				Il mantello azzurro di Óðinn	L'aria
				L'ampio cappello di Óðinn	Il cielo
Ódr		Od	Mente/Pensiero	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Önd
Óðrørir		Odrøre	Colui che muove la mente/il pensiero	Recipiente dell'Idromele	
Øgir	Ôgjan	Æger	Il mare/Soggezione	Un gigante	
Ölvadi		Ølvalde	Il mastro birraio	Un Gigante d'acqua	Acqua
Önd		Ånd	Spirito	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Önd
Önd		Ånd	Spirito	Lo Spirito	Senza Önd non possiamo essere creativi
Örvandill		Ørvandil	Freccia/Rametto		
Röskva	RaskwaR	Roskva	Abile/Coraggioso	La serva di Þórr	
Ragnarök		Ragnarok	L'inizio e la fine degli dèi, oltre che il loro significato!	Fine e nuovo inizio del mondo	
Rán	RahnaR	Ran	Furto/Rapina	Dèa della Morte (sui mari)	Moglie di Øgir
				La rete di Rán	Le Onde dell'Oceano
Ratatoskr		Ratatosk	Colui che corre qua e là e offre aiuto	Uno scoiattolo che porta messaggi dall'aquila in alto al verme in basso, avanti e indietro	Gli impulsi elettrici nel nostro cervello, che corrono attraverso i nostri nervi, avanti e indietro
Rígr		Rig	Sovrano	Un altro nome per indicare Heimdallr	
Rindr	Rinniôn	Rind	Canale all'interno dei ghiacci, il quale guida le acque che si sciolgono	Madre Terra durante l'inverno, la madre di Vali	Ella non è fertile, e resiste all'amore di Óðinn a lungo (fino all'estate)
Sæhrímnir		Særmine	Le prove dei Mari	Il maiale che il guerriero mangia quando accede al Valhöll	Il guerriero ottiene la sua forza attraverso la lotta
Sága	Saga	Saga	Saggio/Storia		Moglie di Óðinn
Sál		Sjel	Anima	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hugr
Sif	Sip	Siv	Famiglia	Dèa dei campi e della famiglia	Moglie di Þórr
				I capelli dorati di Sif	Il dorato campo di grano
Sigyn		Sigyn	Affondare/Andare a fondo		Moglie di Loki
Sindri		Sindre	Scintille/Favilla	Nano	Le faville create dalla lavorazione del metallo
Sjöfn	Saknan	Sjåvn	Amore (quando si sente la mancanza di qualcuno)		Un aspetto di Madre Terra

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Skaði	Skaþis	Skade	Danno	Una gigantessa d'acqua, figlia di Þjazi	L'acqua corrente, i fiumi in piena a causa delle piogge
Skaði	Skaþis	Skade	Danno/Male	Dèa dei flussi (e della Luna)	
Skatyrnir		Skatyrne	Il primo uomo	Il nono cielo	Il primo uomo venne dalla spazio (gli dèi sono extraterrestri)
Skiðblaðnir		Skidbladne	Bosco dalle movenze di foglie	La nave di Freyr	L'Albero nei Boschi/nelleForeste
Skilningar-híminn		Skilninger-himmelen	Magnifico distante cielo	Il terzo cielo	
Skinfaxi		Skinfakse	Cavallo Leggero	Il cavallo di Dagr	
Sköll		Skoll	Risata (denigratoria)	Un lupo insegue il Sole	Poteri distruttivi
Skuggi		Skygga	Ombra	L'Ombra del Sole di Freyr (Gyllinburst)	Una parte del Lík
Skuld	SkoldiR	Skuld	Colpa	Il futuro	
Skrýmir		Skryme	Colui che terrorizza/spaventa	Un gigante	
Sleipnir		Sleipne	Sgusciante/Sfuggente	Il cavallo di Óðinn	L'Uomo che pratica il Rituale (la sua anima scivola fuori dal corpo, come Sleipnir)
Sliðr		Slid	Goffo/Maldestro		
Snotra	Snôutra	Snotra	Saggio		Un aspetto di Madre Terra
Sól	Sôwilo/Sîwila/ Sunniôn	Sol	Ricarica	Il Sole, *figlia* di Mundilfæri	Dono dei Cieli a Madre Terra
Són		Son	Suono	Recipiente dell'Idromele	
Suttungr		Suttung	Nuova preoccupazione/malattia	Un gigante	Figlio o nipote di Gillingr
Svalinn		Svalinn	Colui che acclìmata	Lo Scudo tra Cielo e Terra	La Scudo d'Ozono
Svartálfaheimr		Svartalvheim	La dimora degli Elfi Oscuri	I mondi inferiori	2900 km. di magma (mesosfera)
Svöl			Freddo		
Sylgr			Bere/Colui che inghiotte il Fuoco		
Sýn	SegwniR/SewniR	Syn	Negazione		Un aspetto di Madre Terra
		Syvmilsstøvlene	Gli 'stivali dei settanta chilometri'	Gli stivali di Loki	Il pensiero viaggia molto velocemente (Loki è il dìo della Logica)
Þjalfi		Tjalve	(Man)tenere insieme	Il servo di Þórr	Il lavoratore
Þjazi	Þjafja/Þapja	Tjatse	Rumoroso	Un gigante d'acqua	La rumorosa pioggia

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Þjóðvarta		Tjodvarta	Divenire una Nazione/Gente		Madre Terra come medico
Þjóðvitnir		Tjodvitne	Gente dei lupi	Il pesce che nuota nel Þundr e nell'Ífing	L"uomo comune', il quale non è in grado di attraversare i fiumi
Þórr		Tor	Lealtà	Dìo del Tuono e della Pioggia	Figlio di Óðinn
Þrúdgelmir		Trudgelme	Forte corrente	Figlio di Ymir	Il caos della natura, il Ragnarök della natura nella creazione
Þrýmr		Trym	Tuono	Un gigante	
Þul			Parlata		
Þundr		Tund	Autosolennità	Un fiume che circonda il Valhöll	E' necessario che il guerriero lo oltrepassi per accedere al Valhöll
Trell		Trell	Schiavo		Egli ha occhi e capelli scuri, ed è alto
Týr	Tìw	Tyr	Onore	Dìo della Guerra	Figlio di Óðinn
Uðr		Ud	Desolato/Deserto	Figlio di Nátt e Naglfari	La via che seguiamo nella notte
Ullir		Ull	Lana	Dìo dell'Inverno	Un figlio di Sif
Urðr	Wurþ	Urd	Onore	Il passato	
Útgarðsloki		Utgardsloke	La fine dell'antico mondo esterno	Un gigante	
Valhöll		Valhall	Il palazzo della selezione/ L'ingresso dei prescelti	La mentalità dell'élite guerriera di Óðinn	
				L'aquila che china la sua testa sul Valhöll	L'orgoglioso/Il fiero deve inginocchiarsi davanti a Óðinn (lo Spirito)
				Il lupo impiccato a ovest dell'ingresso al Valhöll	Coloro che infrangono le leggi dello Spirito (i criminali) vengono impiccati
Váli	Wôli	Våle	Selezione	'Sopravvivenza del più adatto'	Un figlio di Rindr (Inverno)
Váli (Áli)	Wôli	Våle (Åle)	Selezione		Figlio di Loki e Sygin
Valkyrja		Valkyrje	Coloro che scelgono/selezionano i caduti	I pensieri del guerriero, e la donna guerriero	'Solamente il nostro desiderio e la nostra volontà potranno condurti al Valhöll'
Vanaheimr		Vanaheim	La dimora del Vanir	I mondi di mezzo	Il mare, i laghi e i fiumi
Vanir		Vaner	Acqua	Connesso all'acqua stessa. Gli antichi Teutoni ascoltavano i suoni della natura, e s'ispiravano ad essi	

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Veðrfölnir		Vedfolne	Colui il quale calma (il cattivo tempo)	Un falco che siede in mezzo agli occhi di un'aquila che riposa sulla cima dell'albero	Il pensiero che vola via dalla mente
Véi	IngwaR (Wîha)	Ve	Il beneamato capo-clan	Antico nome di Freyr	Egli è l'amato capo-clan, che pratica i rituali nei luoghi sacri (Véi)
Véi	Wîha	Ve	Sacro	Figlio di Börr e Bestla	La/Le legge/leggi di Natura
Verðani	Werdani	Verdande	Il (tempo) presente imminente (il futuro ch'è già presente)	Il presente	
Verðrhiminn		Værhimmelen	Cielo atmosferico	Il primo cielo	
Vetmímir		Vetmime	I due di noi ricordano	L'ottavo cielo	
Véúrr		Veur	Sacra pioggia	Nome di Þórr	
Við		Vid	Foresta/Bosco/Legno		
Viðarr	WiduR	Vidar	Foresta/Bosco/Legno	Dìo della (selvaggia) Foresta	Figlio di Óðinn
				Lo stivale di Viðarr	Il tronco dell'albero nella foresta
Viðbbláinn		Vidblæn	L'ampio blu	Il terzo cielo	
Viðfeðmir		Vidfedme	Il forte abbraccio	Il quarto cielo	
Viðfinnr		Vidfinn	Il Sami della foresta/Grembo	Il padre di Bil e Hjúki	
Vilir	Weljan	Vilje	Forza di Volontà	Figlio di Börr e Bestla	La/Le legge/leggi di Natura
Vílir	IrminiaR (Weljan)		La Volontà forte	Antico nome di Þórr	Egli è il più forte di tutti gli dèi (la volontà)
Vímir		Vim	Svoltare/Colui il quale svolta	Fiume	
Vindbláinn		Vindblåen	Vento blu	Il primo cielo	
Vör	War	Var	Giuramento/Bestemmia		Un aspetto di Madre Terra
Vörðr		Vord	Protettore/Guardiano	Il Corpo Eterèo (Forza vitale)	Senza Vörðr diveniamo cadaveri
Yggdrasill		Yggdrasill	Cavallo Imbizzarrito	L'Albero della Vita	Il cervello umano
Ýlgr			L'ululato/L'ululare		
Ymir		Yme	Suono	Il Primo Gigante	Il rumore durante la creazione del Sole e dei pianeti

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

GLI DÈI DELLA FERTILITA'

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Freyja	Frijô	Frøya	L'amore di chi ama (f.)	Dèa dei Boschi e delle Foreste	
Freyr	Frawan	Frøy	Amore (m.)	Dìo dei Boschi e delle Foreste	
Njerð	NerþuR	Njerd	Il luogo in cui il fiume incontra il mare (f.)	Dèa dei mari	
Njörðr	NerthuR/Nerþus	Njord	Il luogo in cui il fiume incontra il mare (m.)	Dìo dei Mari	Egli è le fertili acque lungo le coste, sposato alla selvaggia Skaði, che fluisce naturalmente in lui dalle montagne (come fiume)
Fjörgyn		Fjorgyn	Montagna e Trono della Vita (f.)	Dèa delle terre selvagge	
Fjörynn		Fjorgynn	Montagna e Trono della Vita (m.)	Dìo delle terre selvagge	

La prima coppia rappresenta gli dèi della fertilità di boschi, foreste e campi arati; la seconda coppia rappresenta gli dèi della fertilità di mari, laghi e fiumi; la terza coppia rappresenta gli dèi della fertilità delle terre selvagge e dei campi non arati. Essi sono sia maschili che femminili, aspetti presenti anche in natura, così come nella creazione.

LA CREAZIONE DELL'UOMO

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Óðinn	Wuotan	Odin	Pensiero e Spirito [Pensante/Mente/Spirito/Furia]	Il Pensiero della Vita e lo spirito dell'Uomo	Spirito Divino
Loðurr (later called Loki)	Laidian	Lodur	Restare attaccati/Causa del movimento	Le visite e il movimento dell'uomo	Il Sangue
Hønir	Hôniôn	Høne	(Pollo)	Il corpo dell'uomo	Il Corpo Materiale

Senza lo spirito (Óðinn) l'uomo è cattivo (Loki); senza spirito e arguzia, l'uomo è stupido (Hønir).

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing

LA STRUTTURA DELL'UOMO

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Fylgja		Fylgja	Seguace/Discepolo/Colui che segue (spirito che protegge)	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte del Vörðr
Hamingja		Hamingja	Fortuna/Sorte	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte del Vörðr
Hamr		Ham	Forma/Aspetto esteriore	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hamr
Minni		Minne	Memoria/Ricordo	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hamr
Hugr		Hug	Pensiero/Anima/Brama/Mente	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hugr
Sál		Sjel	Anima	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Hugr
Ódr		Od	Mente/Pensiero	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Önd
Önd		Ånd	Spirito	Uno degli anelli di Draupnir	Una parte dell'Önd
Lík		Lik	Cadavere/Corpo	Attributo di Freyja (l'accoppiamento fisico)	Una parte del Lík
Skuggi		Skygga	Ombra	L'Ombra del Sole di Freyr (Gyllinburst)	Una parte del Lík

Consideriamo a coppie questi dieci aspetti dell'uomo.

Nome Norreno	*Nome Nordico/Germanico*	*Nome Norvegese*	*Traduzione Italiana*	*Descrizione*	*Altro Significato*
Lík		Lik	Cadavere/Corpo	Il Corpo Fisico	
Vörðr		Vord	Protettore/Guardiano	Il Corpo Eterèo (Forza vitale)	Senza Vörðr diveniamo cadaveri
Hamr		Ham	Forma/Aspetto esteriore	Il Corpo Astrale	Senza Hamr cadiamo nell'assenza di subcosciente
Hugr		Hug	Pensiero/Anima/Brama/Mente	La Mente/Anima	Senza Hugr cadiamo nell'oblìo
Önd		Ånd	Spirito	Lo Spirito	Senza Önd non possiamo essere creativi

Lík ha bisogno di cibo, addestramento fisico e riposo. Vörðr ha bisogno di calore, sonno, sicurezza, gioia e vero amore, ma anche di freddo, pericoli dell'angoscia ed emozioni negative. Hamr ha bisogno di sviluppare e manifestare la creatività nella musica, nell'arte e nei sogni, ma anche di silenzio, calma e vuoto. Hugr ha bisogno di stimoli mentali, in cui la memoria e l'abilità di concentrarsi e pensare siano approvate, ma anche di riposo mentale. Önd ha bisogno di un significato più profondo, di progetti a lungo termine e di una prospettiva super-individuale, ma anche di disprezzo per la terra e crudeltà - verso di sé e verso gli altri...

***

WWW.BURZUM.ORG

© & ® Varg Vikernes. © & ® 2001 Cymophane Publishing